


2012年4月

	<p>منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة</p>	<p>联合国 粮食及 农业组织</p>	<p>Food and Agriculture Organization of the United Nations</p>	<p>Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture</p>	<p>Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций</p>	<p>Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura</p>
---	---	-----------------------------	--	--	--	--

理事会

第一四四届会议

2012年6月11-15日，罗马

第三十一届粮农组织亚洲及太平洋区域会议报告 (2012年3月12-16日，越南河内)

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

2012 年
3 月 12-16 日
越南河内

第三十一届粮农组织 亚洲及太平洋 区域会议

报 告



粮农组织亚洲区域成员

阿富汗	日本	巴基斯坦
孟加拉国	哈萨克斯坦	菲律宾
不丹	大韩民国	俄罗斯联邦
柬埔寨	老挝人民民主共和国	斯里兰卡
中国	马来西亚	泰国
朝鲜民主主义人民共和国	马尔代夫	东帝汶
印度	蒙古	乌兹别克斯坦
印度尼西亚	缅甸	越南
伊朗伊斯兰共和国	尼泊尔	

粮农组织西南太平洋区域组织

澳大利亚	瑙鲁	汤加
库克群岛	新西兰	图瓦卢
斐济	纽埃	美国
法国	帕劳	瓦努阿图
基里巴斯	巴布亚新几内亚	
马绍尔群岛	萨摩亚	
密克罗尼西亚（联邦国）	所罗门群岛	

粮农组织亚洲及太平洋区域历届会议日期和地点

第一届	- 印度班加罗尔，1953年7月27日—8月5日
第二届	- 锡兰康提，1955年6月20—25日
第三届	- 印度尼西亚万隆，1956年10月8—18日
第四届	- 日本东京，1958年10月6—16日
第五届	- 越南共和国西贡，1960年11月21—30日
第六届	- 马来西亚吉隆坡，1962年9月15—29日
第七届	- 菲律宾马尼拉，1964年11月7—21日
第八届	- 大韩民国汉城，1966年9月15—24日
第九届	- 泰国曼谷，1968年11月4—15日
第十届	- 澳大利亚堪培拉，1970年8月27日—9月8日
第十一届	- 印度新德里，1972年10月17—27日
第十二届	- 日本东京，1974年9月17—27日
第十三届	- 菲律宾马尼拉，1976年8月5—13日
第十四届	- 马来西亚吉隆坡，1978年7月25日—8月3日
第十五届	- 印度新德里，1980年3月5—13日
第十六届	- 印度尼西亚雅加达，1982年6月1—11日
第十七届	- 巴基斯坦伊斯兰堡，1984年4月24—5月3日
第十八届	- 意大利罗马，1986年7月8—17日
第十九届	- 泰国曼谷，1988年7月11—15日
第二十届	- 中国北京，1990年4月23—27日
第二十一届	- 印度新德里，1992年2月10—14日
第二十二届	- 菲律宾马尼拉，1994年10月3—7日
第二十三届	- 西萨摩亚阿皮亚，1996年5月14—18日
第二十四届	- 缅甸仰光，1998年4月20—24日
第二十五届	- 日本横滨，2000年8月28日—9月1日
第二十六届	- 尼泊尔加德满都，2002年5月13—17日
第二十七届	- 中国北京，2004年5月17—21日
第二十八届	- 印度尼西亚雅加达，2006年5月15—19日
第二十九届	- 泰国曼谷，2009年3月26—31日
第三十届	- 大韩民国庆州，2010年9月27日—10月1日
第三十一届	- 越南河内，2012年3月12—16日

目 录

	页 次
主要建议概述	i-ii
	段 次
I. 开幕事项	
会议的组织.....	1-2
开幕式.....	3-4
选举主席、副主席和报告员.....	5-7
通过议程和时间表.....	8
第三十届亚洲及太平洋区域会议主席讲话.....	9
总干事讲话.....	10
粮农组织理事会独立主席讲话.....	11
粮安委主席关于世界粮食安全委员会第三十七届会议成果以及 粮安委改革最新情况的讲话.....	12
II. 区域和全球政策及管理事项	
A. 亚洲及太平洋区域粮食及农业状况，包括未来前景和新问题.....	13-14
B. 世界粮食安全委员会（粮安委）第三十七届会议成果报告和 磋商以及区域和国家层面后续行动.....	15-20
C. 促进作物和农业可持续集约化、多样化发展，实现粮食和营养安全.....	21-24
D. 为小农户开发价值链并减少收获后损失.....	25-31
E. 粮价波动应对政策圆桌会议.....	32
III. 计划和预算事项	
A. 关于 2010-11 两年度粮农组织在亚洲及太平洋区域的活动 （包括落实五个区域技术委员会的优先重点和建议） 以及根据第三十届亚太区域会议主要建议而采取行动的报告.....	33-36
B. 《2012-13 年工作计划和预算》以及 2014-15 两年度 亚洲及太平洋区域优先行动领域.....	37-47
C. 权力下放问题.....	48-52
D. 确定各国和区域需求的优先次序.....	53-58
IV. 其他事项	
A. 粮农组织亚洲及太平洋区域会议 2012-15 多年工作计划.....	59-60
B. 闭幕事项	

第三十二届粮农组织亚洲及太平洋区域会议的日期和地点.....	61
通过报告.....	62
会议闭幕.....	63-64

页次

附录

A. 议程.....	10
B. 文件清单.....	11

主要建议概述

提请理事会注意的事项

第三十一届粮农组织亚洲及太平洋区域会议：

- 再次确认《亚洲及太平洋区域优先重点框架》与当前粮农组织在本区域工作侧重点之间的相关性；
- 支持总干事发起的“战略思考进程”；
- 强调把粮农组织工作侧重点放在与本组织比较优势相吻合的重大挑战上的重要性并要求粮农组织依托技术援助、信息共享、政策建议、标准设定、投资规划、能力开发以及推动南南合作等方式，集中力量做好知识服务工作；
- 着重提出了气候变化不利影响以及本区域频发的灾难性自然灾害带来的新挑战并要求粮农组织在应对这些挑战方面提供支持；
- 强调本区域的特定需求，涉及提高农业产量和生产力（包括作为本区域主粮品种的稻米）、推动农业知识共享和技术转移、提高小规模农户的竞争力、协调粮食安全和生物能源发展政策、管理好跨界病虫害并促进打造高效粮食市场；
- 同意把五个区域技术委员会（RTCs）的建议作为各自子行业的区域优先重点并鼓励粮农组织进一步加强各区域技术委员会与其全球性“上级”委员会之间以及与其他有关区域和全球机构之间的联系；
- 对粮农组织建立更为分权型的办事处网络的提案表示支持，该网络在国家一级应具坚强领导力，并对区域和国家代表给予更大授权，包括对应急项目和行动采用一体化计划执行策略的建议；
- 要求随着权力下放进程的推进，提供更多的对话机会和信息；
- 重申粮农组织增加对亚洲及太平洋区域经费划拨比例的必要性；因为世界近三分之二的饥饿人口生活在本区域，实现粮食安全挑战巨大，经费规模应当与此相称；
- 提议下届会议于 2014 年在蒙古召开。

提请大会注意的事项

第三十一届粮农组织亚洲及太平洋区域会议：

- 对编制一份“全球粮食安全与营养战略框架（GSF）”的建议表示赞同并建议在该框架今后的案文中全面体现区域视角；
- 要求粮农组织为开发粮食安全与营养行动绘图系统提供便利，以增强政府机构与发展伙伴之间的政策和计划的协调和统筹水平；
- 强调粮农组织和成员国应对提高农业生产力、可持续管理自然资源以及促进有效应对粮价波动等重大挑战的必要性；
- 要求粮农组织协助成员国制定、强化和提高以下领域的计划和活动：农业科研和推广；按性别细分的统计数据；市场信息服务；畜牧业的治理和管理；动物卫生和食品安全标准；森林、渔业和水资源的可持续管理；透明、公开和高效的粮食贸易；面向最弱势群体的具有成本效益的安全网；以及气候变化缓解和适应；
- 认识到各成员国应提高对支持农业可持续集约化和作物多种经营的重视程度，包括小岛屿发展中国家的特殊需要，并要求粮农组织通过参与式战略分析、促进知识生成、能力开发、技术和遗传材料转移以及促进全球和区域合作的方式，向成员国提供援助；
- 认识到降低收获后损失和价值链开发的重要性，敦促成员国实行有助于改善经营环境的政策改革，并要求粮农组织提供价值链开发和降低收获后损失方面的援助，包括对成功范例的总结记载。

I. 开幕事项

会议的组织

1. 第三十一届粮农组织亚洲及太平洋区域会议于 2012 年 3 月 12 日至 16 日在越南河内举行。会议分两个部分：3 月 12 日至 14 日召开了一次高级官员会议，3 月 15 日至 16 日召开了一次部长级会议。
2. 来自 39 个成员国的代表参加了会议。与会者还包括来自 2 个联合国成员国、18 个国际非政府组织和 6 个政府间组织的观察员。此外，还有来自联合国另外 10 个组织的代表参加了会议。

开幕式

3. 粮农组织亚太区域代表/助理总干事小沼宏之先生和越南社会主义共和国政府农业与农村发展部长高德发阁下在高级官员会议开幕式上讲话。小沼宏之先生对于越南社会主义共和国政府为本次会议所作的周到安排表示感谢，概述了本区域努力减轻贫困和粮食不安全方面所面临的主要挑战，向代表介绍了会议组织工作。高德发阁下欢迎代表们和与会者来到河内，并正式宣布高级官员会议开幕。
4. 部长级会议开幕式于 3 月 15 日举行。越南社会主义共和国总理阮晋勇阁下致开幕辞。他着重说明了越南从一个缺粮国变成余粮国和农业、林业、渔业产品主要出口国的过程中取得的重大成就。他强调了为加强整个区域粮食安全而开展合作及建立伙伴关系的重要性。

选举主席、副主席和报告员

5. 代表们选举越南社会主义共和国政府农业与农村发展部司长 Luong The Phiet 先生为高级官员会议主席。
6. 越南社会主义共和国农业与农村发展部长高德发阁下被选为部长级会议主席。
7. 代表们还选举蒙古为会议副主席，选举斐济为报告员。

通过议程和时间表

8. 会议通过了附录 A 所列的议程。提交会议的各个文件见附录 B。

第三十届亚洲及太平洋区域会议主席讲话

9. 第三十届粮农组织亚洲及太平洋区域会议主席徐圭龙阁下提醒会议注意上届会议的建议，向代表们简要介绍了随后为使这些建议引起粮农组织理事会和大会注意而开展的活动。

总干事讲话

10. 粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生在区域会议上讲话，特别概述了粮农组织关注的五个关键领域：消除饥饿；可持续粮食生产；公平的国际粮食生产体系；机构改革及权力下放；南南合作。

粮农组织理事会独立主席讲话

11. 粮农组织理事会独立主席吕克·居尤阁下在会上讲话，报告了交给他的任务的执行情况，粮农组织改革的实施情况及 2012-13 两年度前景。

粮安委主席关于世界粮食安全委员会第三十七届会议成果以及粮安委改革最新情况的讲话

12. Yaya Olaniran 先生报告了过去两年改革后的粮安委所取得的进展及其与粮农组织区域会议工作的相关性。

II. 区域和全球政策及管理事项

A. 亚洲及太平洋区域粮食及农业状况， 包括未来前景和新问题

13. 会议对本区域在减轻营养不足方面所取得的进展表示赞赏，但注意到世界营养不足人口中有 62% 生活在本区域，到 2050 年全球农业产量需要增长 60% 才能满足因收入和人口增长而出现的需求¹。

14. 会议要求粮农组织帮助应对提高农业生产力、管理自然资源和促进有效处理粮价波动等主要挑战，在以下方面向成员国提供帮助：

- 加强农业研究，通过促进研究机构、推广机构、其他主要利益相关者之间的伙伴关系以及增加女性推广人员数量，使研究与推广更好地相联系；
- 编制按性别分列的更完善的农业、渔业和林业统计资料；
- 加强农业市场信息系统，包括在一些区域组织所建立的系统与设在罗马的全球机构间农业市场信息系统之间建立更加密切的联系；
- 改善畜牧业治理和管理，从而以可持续和环境无害及对人类健康没有危险的方式迅速发展畜牧业；

¹ APRC/12/2

- 增强参与有利于更广泛市场准入的动物卫生和食品安全标准制定工作的能力；
- 发展森林和林业以作为维持生计、创收、减贫、保留文化遗产及保持环境和生物多样性价值的一个手段；
- 改进水资源管理，提高旱地农业生产力；
- 制定生态系统办法框架，从而可持续开展渔业和水产养殖活动；
- 制定健全的政策以利于透明、公开和高效的食品贸易；
- 为最弱势群体设计经济有效的安全网；
- 通过建立改进的预警系统及开发和传播改进的技术和风险管理工具，适应和减缓气候变化。

B. 世界粮食安全委员会（粮安委）

第三十七届会议成果报告和磋商以及区域和国家层面后续行动

15. 会议审议了世界粮食安全委员会（粮安委）最近发展和讨论情况，并审议了亚洲及太平洋的适当后续行动²。3月13日组织了一次会外活动以展示国家层面粮食安全和营养行动绘图工具。

16. 会议欢迎关于《在国家粮食安全范围内土地权属、渔业和森林负责任治理自愿准则》的磋商会圆满结束，促请2012年5月粮安委特别会议予以通过。会议还指出开始关于《改善粮食安全和营养的负责任农业投资原则》的磋商会进程极为重要。

17. 会议赞同粮安委第三十七届会议提出的制定《粮食安全和营养全球战略框架》（《全球战略框架》）这一建议。代表们对于多方利益相关者在制定《全球战略框架》方面正在进行的准备工作表示赞赏，并认识到其在以下方面的潜力：加强协调及指导同步行动，以支持全球、区域和国家主导的行动，预防将来发生粮食危机，消除饥饿并为确保为所有人实现粮食安全和营养。

18. 代表们注意到范围广泛的利益相关者为《全球战略框架》初稿提出了宝贵意见及做出了重大贡献，进一步提出了关于改进这一进程和该文件的建议。会议建议在《全球战略框架》接下来的草案中充分反映出区域观点，促请利益相关者通过所有现有机制提供更多投入。

19. 会议要求粮农组织与有关利益相关者一起帮助建立粮食安全和营养行动绘图系统，以加强各政府机构和发展伙伴的各项政策和计划的协调及一致性。会议强

² APRC/12/INF/12, APRC/12/INF/13, APRC/12/INF/14 和 CFS 2011/7

调了对于粮食和营养安全重要决定的实施进展及相关挑战和成绩进行监测的重要性。

20. 会议鼓励在现有机制和机构，包括粮农组织区域办事处的基础上对国家层面粮食安全和营养行动绘图进行区域协调和支持。

C. 促进作物和农业可持续集约化、多样化发展， 实现粮食和营养安全

21. 代表们审议了粮食需求不断上升和本区域自然资源基础承受的相关压力增加所产生的影响，认识到迫切需要实现可持续集约化和多样化发展³。

22. 代表们认识到成员国需要更加重视对可持续农业集约化和作物生产多样化的支持。会议要求粮农组织通过以下方式为成员国提供支持：以参与性方式进行战略分析和制定投资准则；促进知识创造、对话和传播；开展能力建设；促进技术创新；转让技术和遗传材料；推动全球和区域合作，以期增强意识、促进政策对话和加强研究与推广的联系，例如，通过“可持续畜牧业发展全球行动议程”。

23. 会议认识到，小岛屿发展中国家在自然灾害频发、气候变化产生新的影响、土地和海洋生态系统脆弱、入侵物种造成威胁、淡水供应有限、运输成本高昂的背景下，解决粮食和营养安全问题有着特殊的需要。特别强调了椰子在小岛屿发展中国家的重要性。

24. 会议提醒人们努力实现可持续集约化将带来的挑战，包括需要与土地权属和使用有关的辅助立法和保障，以确保小农成为这一进程中的主要伙伴和受益者。

D. 为小农户开发价值链并减少收获后损失

25. 会议审议了关系到本区域小农户的价值链开发和收获后损失的现状⁴。

26. 会议注意到，现代价值链与传统供应链在本区域内并存。现代价值链使小农户与溢价市场，如超市、食品服务行业和出口市场相联系，而传统供应链占主导地位，主要负责满足大众市场的食品需要。

27. 会议承认，减少收获后损失的问题是本区域小农户的一个关键问题，强调在传统供应链中解决这些问题，需要粮农组织的援助和支持。

28. 成员国认识到开发价值链对促进粮食安全和减轻贫困的重要性，需要通过结成联盟，改进小农户的组织和协调，以便从市场联系中获益。

³ APRC/12/3

⁴ APRC/12/4

29. 会议促请成员国实行政策改革，方便商业经营。
30. 会议要求粮农组织在价值链开发，尤其是在制定战略和计划方面提供援助，包括在食品加工领域、协调食品安全和质量标准、加强关系到食品安全和质量的法律和体制框架、开发小农户的技术和组织能力等方面给予支持。
31. 会议要求粮农组织收集、分析、记录和传播有关促进为小农户成功开发价值链和减少收获后损失的各项因素的信息，以便从成功模式中汲取经验。

E. 粮价波动应对政策圆桌会议

32. 非正式部长级粮价波动应对政策圆桌会议于3月16日举行⁵。

III. 计划和预算事项

A. 关于2010-11两年度粮农组织在亚洲及太平洋区域的活动 (包括落实五个区域技术委员会的优先重点和建议) 以及根据第三十届亚太区域会议主要建议而采取行动的报告

33. 亚太区域代表/助理总干事小沼宏之先生报告了上个两年度粮农组织在本区域开展的主要活动⁶。他还强调了区域技术委员会在帮助粮农组织在本区域开展工作方面的作用和活动。

34. 代表们对粮农组织在本区域所作的工作表示赞赏，着重强调了以下工作的重要性：

- 病虫害综合治理；
- 农民田间学校；
- 加强农业统计工作及报告；
- 提高农业生产力；
- 可持续畜牧业发展；
- 支持小农户和农民组织。

35. 会议认识到五个区域技术委员会为处理分部门具体技术问题提供了有效的机制，同意将区域技术委员会的建议作为其所涉分部门的区域优先重点。会议鼓励粮农组织在区域技术委员会与其全球层面“上级”委员会之间以及与其他相关区域

⁵ APRC/12/9

⁶ APRC/12/5

和全球机构之间建立更加密切的联系。

36. 会议要求粮农组织将来向会议报告时，使活动和产出与成果和影响相联系。

**B. 《2012-13年工作计划和预算》以及
2014-15两年度亚洲及太平洋区域优先行动领域**

37. 会议审议了在全球趋势及本组织工作的未来挑战背景下当前两年度和将来两年度粮农组织在亚洲及太平洋区域的优先行动领域⁷。

38. 会议重申经第三十届亚太区域会议批准的亚洲及太平洋区域优先重点框架的作用及粮农组织目前在本区域的工作重点。

39. 会议欢迎 2012 年 1 月总干事发起的广泛、包容性战略思考进程以确定本组织将来战略方向和优先重点。会议强调粮农组织的工作针对各国面临的主要挑战极为重要，以便根据粮农组织的比较优势，在数量不多的几项活动中有效利用资源来取得显著进展。

40. 在这方面，会议重申需要粮农组织增加投向亚洲及太平洋区域的财政资源份额，以应对使生活在本区域的世界近三分之二饥饿人口实现粮食安全的巨大挑战。

41. 会议注意到有关作物生产率增速放缓、粮价上涨和波动、对土地和水的压力增加、人口增长及迅速城市化、气候变化和频繁发生自然灾害的区域趋势。会议要求在审议《粮农组织战略框架》时考虑到这些趋势。

42. 会议注意到，已确定的新出现的全球粮食和农业主要挑战符合本区域的情况，强调了下述特殊的区域需要：

- 在解决自然资源制约（水、土地、遗传资源、气候变化）和能源价格上涨的情况下提高农业产量和生产率；
- 促进提高本区域最重要主粮稻米的产量和生产率；
- 促进农业知识分享和技术转让；
- 增强小规模经营农民的竞争力；
- 促进粮食安全和营养；
- 使粮食安全政策与生物能源发展政策协调一致；

⁷ APRC/12/6 和 APRC/12/INF/10

- 对跨界植物虫害和动物疾病进行管理；
- 尤其是通过商品信息和标准制定来促进市场。

43. 代表们欢迎对粮农组织比较优势和核心职能正在进行的审查，以作为注重战略目标及对粮农组织工作计划进行优先排序的一个手段。会议要求粮农组织通过技术援助、信息共享、政策咨询、标准制定、投资规划、能力开发和促进南南合作，使其在本区域的行动集中在知识服务方面。

44. 会议建议粮农组织协调区域稻米战略的制定工作，审查亚太区域办事处的技能结构，以便获得适当的稻米专业技能。

45. 会议强调，完成《国家计划框架》制定工作，使战略方向、区域和国家优先重点以及国家层面取得的成果明确协调一致极为重要。

46. 会议鼓励粮农组织区域办事处进一步加强与其他发展伙伴和区域组织的伙伴关系，以确定能够产生合力的领域，提高本区域各项计划的交付效益。

47. 会议注意到民间社会组织对尤其是在国家层面很难充分参与粮农组织某些计划和进程表示关切。

C. 权力下放问题

48. 会议欢迎为提高粮农组织效率和效益所作的努力，并认识到特别是在国家层面⁸还有待进一步努力。代表们强调需要最有效地利用财政和人力资源以处理所确定的优先重点，有利于国家层面取得成果。会议欢迎关于权力下放的提议，这些提议符合更具灵活性和创新的权力下放办事处网络。会议强调应当优先实施权力下放改革，这些改革是《粮农组织革新图变近期行动计划》的一个重要部分。

49. 会议支持关于建立更加灵活的权力下放办事处网络、建立强有力国家办事处领导及赋予区域和国家代表更大权力的总体建议。会议强调，该项权力下放的实施不应当以削弱粮农组织技术计划的能力及减少其全球公共产品的提供为代价，同时注意到这些计划的优先排序改进和效益提高方面仍有很大余地。会议认识到，应当通过费用节约、提高效益和对其他工作不再予以重视来满足提供更多资金的需要。

50. 会议赞同关于亚洲及太平洋区域的具体提议，包括：

- 保留现有13个驻国家办事处；在可能的情况下加强驻国家办事处，如驻蒙古、东帝汶和巴布亚新几内亚等国家的办事处；适当时，经双方同意，

⁸ APRC/12/7 和 APRC/12/INF/11

对驻大经济体和中等收入经济体的国家办事处的职责范围进行修改；

- 加强资源筹集工作并增加对受援国实地项目分配的资源；
- 将技术人员派到适当的而且其专业知识特别有用的地方；
- 更加重视南南合作以及与其他机构、私营部门和民间社会的伙伴关系；
- 因地制宜充分考虑利用地方专业力量。

51. 会议要求随着权力下放进程的展开关于以下方面开展更多对话以及提供更多信息：

- 技术中心理念在亚洲及太平洋区域的适用性；
- 安排次国家办事处；
- 权力下放进程的费用影响；
- 即将建立的监督和问责框架。

52. 会议同意关于在本区域采取综合计划交付办法的建议，赞同包括以下各项在内的提议：

- 紧急行动的职责从国家层面逐步转到粮农组织代表，区域或分区域紧急项目的职责分别逐步转到区域代表/助理总干事和SAP分区域协调员；
- 区域紧急计划的总体权力转到区域代表/助理总干事；
- 权力进一步下放到下放办事处并进行适当培训和建立监督机制。

D. 确定各国和区域需求的优先次序

53. 部长级会议于3月15日至16日举行，所有与会国家和组织的代表团都参加了部长级会议，包括负责农业的19名部长和8名副部长。部长们和其他高级代表着重强调了在本区域全体人民实现粮食和营养安全方面各国所面临的许多挑战，并强调了本报告各部分所述的高级官员会议的建议。

54. 部长们和代表们特别强调了与气候变化不利影响和本区域造成严重破坏的自然灾害频繁发生相关的新挑战。会议要求粮农组织提供支持应对这些挑战。

55. 部长们和代表们强调需要提高农业产量和生产力，促进透明、开放和有效的粮食贸易以加快实现本区域粮食安全方面的进展。

56. 部长们和代表们支持总干事提出的战略思考进程及正在进行的关于实施进

一步权力下放改革的工作，同时强调粮农组织的工作着重应对各国面临的主要挑战，以便根据粮农组织比较优势，通过有效利用现有资源，取得显著进展极为重要。

57. 部长们和代表们强调了全球、区域和国家层面加强与伙伴组织合作的重要性，包括与研究机构、多边发展机构、民间社会组织、私营部门、其他国际和区域发展及知识组织的合作。特别强调了加强南南合作的价值。

58. 会议认识到本区域的许多共同挑战和需求，强调本区域各国面临各种挑战以及有着各种不同需求。在这方面，会议强调通过参与性磋商进程制定恰当的重点突出的国家计划框架，以便有效确定优先重点需求和所需的相应援助极为重要。

IV. 其他事项

A. 粮农组织亚洲及太平洋区域会议2012-15多年工作计划

59. 会议审议了《粮农组织亚洲及太平洋区域会议 2012-15 多年工作计划》⁹。

60. 会议对于努力制定第一个《多年工作计划》以确定区域会议的工作表示赞赏，鼓励进一步改进和细化参照期的区域会议的目标、职能和具体工作任务，并包括可衡量指标。

B. 闭幕事项

第三十二届粮农组织亚洲及太平洋区域会议日期和地点

61. 会议建议接受蒙古政府的慷慨邀请，尤其作为东道国在 2014 年主办第三十二届亚洲及太平洋区域会议。

通过报告

62. 会议一致通过了报告员提交的报告。

会议闭幕

63. 高德发阁下代表越南社会主义共和国政府感谢与会人员的积极贡献，使会议取得圆满成功。在闭幕词中，他呼吁要加大力度、加强协作、迎接挑战，在本区域战胜饥饿并确保实现可持续农村发展。

64. 与会人员衷心感谢越南社会主义共和国政府和人民的热情款待和周到安排，同时感谢粮农组织所开展的高效会议筹备和组织工作。

⁹ APRC/12/8

附录 A

议 程

I. 开幕事项

1. 选举主席、副主席并任命报告员
2. 通过议程和时间表
3. 总干事讲话
4. 粮农组织理事会独立主席讲话
5. 第三十届亚洲及太平洋区域会议主席讲话
6. 粮安委主席关于世界粮食安全委员会第三十七届会议成果和粮安委改革近况的讲话

II. 区域和全球政策问题

7. 亚洲及太平洋区域粮食和农业状况，包括未来前景和新问题
8. 关于世界粮食安全委员会（粮安委）第三十七届会议成果的报告和磋商以及区域和国家层面的后续行动
9. 实现作物和农业可持续集约化和多样化促进粮食与营养安全
10. 为小农开发价值链和减少收获后损失

III. 计划和预算事项

11. 2010—11 年粮农组织在本区域的活动（包括落实五个区域技术委员会的优先重点和建议）、2012-13 年工作计划和预算以及下一个两年度即 2014-15 年亚洲及太平洋区域的优先重点领域
12. 权利下放问题
13. 国家和区域需求的优先重点

IV. 其他事项

14. 粮农组织亚洲及太平洋区域会议 2012—15 多年工作计划
15. 第三十二届粮农组织亚洲及太平洋区域会议日期和地点
16. 其他事项

粮价波动应对政策圆桌会议

附录 B

文件清单

APRC/12/1	暂定注释议程
APRC/12/2	亚太区域粮食及农业状况，包括未来前景和新问题
APRC/12/3	促进作物和农业可持续集约化、多样化发展，实现粮食和营养安全
APRC/12/4	为小农户开发价值链并减少收获后损失
APRC/12/5	关于 2010-11 两年度粮农组织在亚洲及太平洋区域的活动（包括落实五个区域技术委员会的优先重点和建议）以及根据第三十届亚太区域会议主要建议而采取行动的报告
APRC/12/6	《2012-13 年工作计划和预算》以及 2014-15 两年度亚洲及太平洋区域优先行动领域
APRC/12/7	权力下放问题
APRC/12/8	粮农组织亚洲及太平洋区域会议 2012-15 多年工作计划
APRC/12/9	粮价波动应对政策圆桌会议

INF 系列

APRC/12/INF/1	暂定时间表
APRC/12/INF/2	暂定文件清单
APRC/12/INF/3	与会须知
APRC/12/INF/4	总干事讲话
APRC/12/INF/5	粮农组织理事会独立主席讲话
APRC/12/INF/6	第三十届亚洲及太平洋区域会议主席讲话
APRC/12/INF/7	提高农业和农村统计工作全球战略区域实施计划
APRC/12/INF/8	各区域技术委员会建议概要：区域技术委员会与亚太区域会议工作的相关性及其作为区域和分区域优先重点确定机制的作用
APRC/12/INF/9	生物能源开发与粮食安全政策
APRC/12/INF/10	全球趋势及粮农组织工作面临的未来挑战
APRC/12/INF/11	粮农组织革新图变 – 2012 年转向更具活力的方式方法

APRC/12/INF/12	世界粮食安全委员会：粮安委参与 2012 年粮农组织区域会议 – 指南
APRC/12/INF/13	《全球粮食安全和营养战略框架》第一稿
APRC/12/INF/14	关于世界粮食安全委员会（粮安委）的最新情况
CFS:2011/7	绘制国家层面粮食安全和营养行动图

OD 系列

APRC/12/OD/1	日程
APRC/12/OD/2	日程
APRC/12/OD/3	日程
APRC/12/OD/4	日程
APRC/12/OD/5	日程

网络版文件

与会人员和观察员名单
 越南社会主义共和国政府总理阮晋勇阁下开幕词
 第三十届亚洲及太平洋区域会议主席讲话
 总干事讲话
 理事会独立主席讲话
 粮安委主席在第三十一届亚太区域会议上的讲话
 粮价波动应对政策圆桌会议
 民间社会组织在第三十一届粮农组织亚太区域会议上的讲话